



# Defesa de Espinho

SEMÁNARIO REGIONAL NACIONALISTA

A Câmara Municipal de Espinho ESPINHO

DOMINGO 30 Julho - 1961 No 1531 Ano XXX Séria VIII (AVENÇADO) Visado pela C. de Censura

Redacção e Administração: RUA 19 N.º 62 - ESPINHO Telefones: 920113 (p. a.) e 920187 (Residência do Director)

DIRECTOR, EDITOR E PROPRIETÁRIO BENJAMIM DA COSTA DIAS

Administrador: M. BRAGA DIAS Comp. e imp. na TIPOGRAFIA ESPINHENSE - Rua 14 - Telef. 920187

## A História Repete-se (Conclusão)

Portugal encontra-se em guerra para defender a sua honra contra os opróbrios das nações suas aliadas, que se vergaram ao medo que a sua cobardia gerou.

Munique e a ONU são os dois símbolos do descrédito internacional, são as duas certezas de que nenhuma nação pode ter confiança na letra dos tratados, porque estão condenadas a ser moedas de trocos entre os grandes potentados e os seus inimigos, quando soar a sua hora.

Pobres daqueles povos que não tratam da sua própria defesa enquanto é tempo, e não aproveitam as lições dos acontecimentos para se precaverem contra as ciladas que lhes são construídas!

O fuzilar das armas, a firmeza de quererem garantir as suas liberdades, a confiança em si próprios de que uma força com que se há-de contar, o grito do seu amor próprio ofendido quando se resolvem a não ceder um passo do terreno onde flutua uma bandeira sua, eis a única esperança, para o invasor, duma resposta digna.

E' assim que Portugal está a responder à penetração dos sicários no território de Angola, e não recuará diante da violência dos atacantes, por mais que pensem em submeter-nos aos seus desejos, esses traficantes que não conhecem a honra própria nem a alheia.

Os nossos inimigos confiaram mais na pequena superfície do nosso território metropolitano, do que na bravura dos seus habitantes, para se atreverem a lançar-nos o desafio entre risos escarninhos. Não mediram a grandeza de ânimo de que seriam capazes os brancos, os pretos e os mestiços, lusos das montanhas e das selvas, sempre prontos a responder aos reptéis que procuram ferir-nos enquanto trabalhamos em paz.

Os portugueses nunca tiveram medo de devassar as selvas onde os perigos espreitavam a cada instante, em que as flechas envenenadas silvavam os ares, onde as febres não perdoavam.

Éramos, e somos, ontem como hoje, os descendentes dos construtores da nossa Pátria, onde tão poucos assombraram o Mundo, os seus continuadores e defensores, na grandeza e na amargura, mas nunca nos vergamos à vilania fosse qual fosse a sua origem. Lutaremos até quando for preciso.

Poucas nações compreendem a nossa acção neste momento histórico que vivemos, mas essas, são nossas amigas de verdade. Estamos acompanhados. Graças a Deus.

No Ultramar Português jámais existiu qualquer «revolta dos escravos» para acusar os governos de prepotências cometidas contra os nativos. Podem afirmá-lo, se as suas consciências não estiverem depravadas, aquelas nações que fomentaram rebeliões para seu exclusivo uso, para nos «aliviarem» um pouco do «peso» que tínhamos sobre os ombros. Foi em vão. E, são essas ainda, que numa aberração doentia, filha da inveja e da pouca consideração pelos bens alheios, nos difamam e dão excelente ajuda aos inimigos comuns.

Não faltam mesmo os «angélicos» pastores protestantes que, abusando das facilidades concedidas pelos governos portugueses para a sua instalação na nossa terra, são outros tantos agentes das hordas dos sem vergonha, e dos sem Deus nem religião. Misérias de ontem, frascos de veneno de hoje, à sombra duma doutrina que lhes deveria merecer respeito, e duma hospitalidade que não mereciam.

RUI DE FARIÁ

## LIGA DOS COMBATENTES

Delegação de Espinho Os combatentes das Campanhas Ultramarinas ou da Grande Guerra, como os expedicionários a Timor, à Índia ou a qualquer outro ponto onde tenha estado, esteja ou venha a estar em parço a terra portuguesa, devem a cada momento ter presente essa honrosa qualidade e comprometer-se em consequência dela, de que estão permanentemente ao serviço da Pátria. — (Circular n.º 3.420 da Comissão Central Administrativa da Liga dos Combatentes). Para conhecimento de todos os que,

de qualquer forma, já prestaram estes honrosos serviços, se dá conhecimento que a Liga dos Combatentes, pela letra do seu novo estatuto, criou a categoria de «sócio expedicionário» com todas as regalias dos antigos sócios combatentes da Grande Guerra. Qualquer esclarecimento pode ser pedido na sede provisória desta Delegação — Rua 31 n.º 701.

DISTINTIVO: Por terem sido pedidos, por vezes, a venda de distintivos por combatentes que não estão inscritos na Liga, dá-se conhecimento que o uso do distintivo só é permitido aos associados e em pleno gozo dos seus direitos. A Comissão Administrativa

## Eleição das Rainhas do Praia de Espinho, Costa Verde e Simpatia

Conforme é já tradição, o nosso jornal vai mais uma vez organizar a sua festa anual na qual serão eleitas as Rainhas do Praia de Espinho, da Costa Verde e da Simpatia.

No próximo número daremos pormenores sobre a realização dessa festa que não ficará atrás das realizadas anteriormente.

## 24.ª — VOLTA A PORTUGAL EM BICICLETA

Realiza-se hoje a 2.ª etapa da 24.ª Volta a Portugal em Bicicleta, ontem iniciada no Estádio das Antas, num percurso de 6 quilómetros e que será disputada em Espinho, com início às 15 horas. O trajecto será o seguinte: Avenida 8 Ruas 23, 2 e 31, em circuito fechado.

A etapa de hoje, não obstante ser daquelas que dificilmente pode alterar a classificação geral, está a despertar grande interesse entre a população de Espinho e arredores, e deve atrair à nossa terra grande número de adeptos da popular modalidade que terá ocasião de iniciar os seus favoritos.

Mais de uma centena de corredores estarão presentes hoje no Circuito de Espinho, alguns deles estrangeiros e de grande categoria.

A tarde pelas 17,30 horas será dada a partida para a etapa, Espinho-Figueira da Foz, num total de 111 quilómetros.

## Ecos da Excursão dos Amigos de Portugal, de Salamanca



A menina Piedad Bullon, de Salamanca, cujos dotes artísticos tiveram ensejo de apreciar no Salão Nobre da Piscina-Solário Atlântico e que deixou a melhor impressão entre nós, conforme nos referimos no número transacto deste jornal.

## Filatelistas

Os Correios e Telegrafos executaram um carimbo alusivo ao II Festival-Exposição do Vinho Português, que está a decorrer no Bombarral, e que será utilizado no dia do encerramento, 30 do corrente. Os pedidos podem ser dirigidos à Comissão Executiva do Festival-Exposição de Vinho Português — Bombarral.

## Um concerto Musical encantador, inesquecível

pelo «Centro Cultural Infantil» da F. M. dos Amigos das Crianças (de Lisboa), em que foram solistas: — Violinos — José Figueiredo Ferreira, Anabela Gonçalves; Violeta — Marla Antonieta dos Anjos; Violoncelo — Elisabeth dos Anjos; seguindo-se «Sonata em Concerto», em mi menor — de Vivaldi-Bazelaire, (para Violoncelo e Orquestra) solista — Luísa de Vasconcelos, de 11 anos.

Programa de escola. Todos os solistas fizeram jus aos aplausos que a fina assistência lhes prodigalizou. Sem desdouro para nenhum, não podemos deixar de salientar Luísa de Vasconcelos que se nos revelou uma precoce grande artista no instrumento em que a saudosa Guilhermina Suggia tanto soube honrar o nome de Portugal no estrangeiro.

Luísa de Vasconcelos, é sem dúvida uma artista de garra que sabe tirar do instrumento o sentimento que o autor quis imprimir à música. Na execução da «Sonata» de Vivaldi, foi extraordinária para a sua idade; dava-nos a impressão de estarmos diante de uma artista consagrada; e não lhe falta vocação e talento para o ser. Simplesmente admirável, magnífica.

Antes de iniciar-se o concerto, o professor Mário Neves, director da Academia de Espinho, dirigiu algumas palavras à assistência enaltecendo a obra da «Fundação Musical dos Amigos das Crianças» e o que ela representava para a educação da infância e da juventude portuguesa.

No final, a professora D. Adriana de Vecchi e seu marido e colaborador, sr. professor Fernando Costa, foram muito felicitados, quer pela obra meritória a que se vêm dedicando, que deve ser acarinhada e que merece ser louvada por todos os Portugueses, quer pelo êxito do concerto.

## A 1.ª Volta Aérea Galaico Portuguesa

No Aeródromo da Costa Verde, em Paramos, (Espinho), realizou-se no penúltimo sábado, dia 22, uma concentração de aviões dos Aero-Clubes do Norte de Portugal, de Vigo e Santiago de Compostela (Galiza), que vieram juntar-se aos do Aero-Clube de Costa-Verde (Espinho) a fim de levantarem voo no dia seguinte para a 1.ª Volta-Aérea Galaico-Portuguesa. No nosso aeródromo aterraram nesse dia para o efeito (12) aparelhos, sendo:

2 do Aero-Clube do Porto, pilotados respectivamente, pelo rev. Serra, Manuel Vasco Osório e José Martins; um do Aero-Clube de Braga, por Joaquim Ventura Barros; e outro de Mirandela, pelo eng.º Fernando Faria; dois de Vigo, por Manuel Perez Mendez, Evaristo de Vicente, Celso Orense e Emilio Angel Bendaya; dois do Aero-Clube de Santiago de Compostela, por Octávio Perez, José Puente, José Pascoal e José Rodrigues Peña.

Aterraram também no aeródromo outros aviões, pilotados por Miguel Campoy, delegado do Aero-Clube de Santiago de Compostela, pelo delegado da Direcção-Geral da Aeronáutica de Espanha, Pablo Amenedo, por Carlos Prata, representante da Direcção-Geral da Aeronáutica Civil, e Carlos Tavares, delegado técnico da mesma Direcção-Geral; e por Casimiro de Oliveira Guimarães e arquitecto Corte Real, delegados dos aero-clubes portugueses que fazem parte do júri desta prova.

A noite os aviadores e seus dirigentes reuniram-se num jantar de confraternização em que tomaram parte também os dirigentes e sócios do Aero-Clube do Costa Verde.

No final, o aviador Walter Cudell, em nome do Aero-Club da Costa Verde, saudou os representantes dos aero-clubes concorrentes, especialmente os aviadores espanhóis, e terminou por propor que se enviassem telegramas aos sr.s Secretário de Estado da Aeronáutica e Director-geral da Aeronáutica Civil, agradecendo-lhes as facilidades concedidas para que se pudessem realizar esta prova.

A Volta Aérea terminou na 5.ª feira, dia 25, no aeródromo das Pedras Rubras, com entusiasmo dos concorrentes e interesse geral. De todos os concorrentes, só dois espanhóis não terminaram a prova, porque o avião que tripulavam teve um acidente, em Macedo de Cavaleiros. A chegada dos aviões verificou-se

depois das 16 e 40 faltando um aparelho do Aero-Clube da Costa Verde que, vítima de ligeira avaria, só mais tarde aterrou. A noite, no restaurante do aeroporto, realizou-se um jantar de confraternização a que presidiu o sr. dr. António Cruz, em representação do chefe do distrito, ladeado pela sr.ª Docampo e sr.s Carlos Agrelos, em representação do sr. presidente da Câmara Municipal do Porto, à direita, e D. Henrique Lorenzo Docampo, presidente do Aero-Clube de Vigo, e representante do Ayuntamiento de Vigo; sr.ª de Barros Prata, Pablo Amenedo, do Aero-Clube de Santiago de Compostela e representante da Direcção General de Aviação Civil Espanhola. Aos brindes falaram os sr.s Carlos Pinto, do Aero-Clube do Porto, que agradeceu a todas as entidades as facilidades recebidas; Henrique Docampo, que se associou às palavras do orador antecedente e exaltou a confraternização luso-galaica; rev. Serra, piloto civil concorrente, que recordou a emoção de, pela primeira vez em Portugal, uma asa de avião ter servido de pedra de altar, onde ele, como sacerdote, celebrou missa; Carlos Agrelos, que felicitou a organização da prova; Celso Lorenzo Villa, presidente do Real Clube Celta de Vigo, e concorrente à prova, que exaltou o sentimento de amizade luso-galaica, e, em nome de todos os pilotos civis espanhóis presentes, se ofereceu «como mais um português para defender Portugal», que ele considera não só parte da Europa ligada à Espanha, mas também às províncias ultramarinas. Falou depois o sr. comandante Barros Prata, que representava o sr. director da Aeronáutica Civil, que louvou a atitude do sr. Celso Villa, cujas palavras disse ficarem gravadas no coração dos portugueses. A encerrar os brindes, o sr. dr. António Cruz afirmou que, devido à grandeza do gesto dos aviadores civis espanhóis presentes, quando se podia falar em nome do Governo português, para expressar a opinião pessoal que tem de que a Falange estará de novo unida nesta lição que damos ao Mundo, pois em Angola jogam-se os destinos do Ocidente. Brindou pela solidariedade luso-espanhola. No final foram entregues aos participantes da Volta, aos «clubes» organizadores e às entidades que a tornaram possível, troféus comemorativos.

## Do Nosso Miradouro...

Por Patacas Calado

POR BAIRRISMO... pode ser classificado o feito da equipa do Sporting Clube de Espinho ao alcançar a sua passagem da III para a II Divisão do Nacional de Futebol.

Na verdade, num misto de bairrismo e persistência, os valorosos jogadores conseguiram chegar à meta vitoriosa e colocar, de novo, a equipa Espinhense, sob um grau mais elevado no campo desportivo.

Persistência, accentuemos, por ser o significado de tal palavra que a equipa revelou no decorrer da disputa de um torneio que, ao fim e ao cabo, tão acertadamente conquistou, causando a todos a mais justa admiração. Persistência, repetimos, por ter sido a força que constituiu o bloco de entusiasmo dos jogadores, melhor dito, a força de vontade de que todos deram provas, que tornou possível a vitória, tão ambicionada e tão carinhosamente aceite pelos espinhenses.

E, por este acontecimento desportivo, que nos comunicou a sua alegria dos verdadeiros bairristas, não podemos ficar indiferentes, pelo que, deste nosso miradouro (e mais uma vez), vimos tecer... e incitar quantos têm dedicado o seu interesse pelo Sporting Clube de Espinho para que, embora contra os naturais dissabores ou mesmo sacrifícios materiais, não deixem de continuar em frente, sempre com mais entusiasmo e sempre com maior fé, de modo que Espinho possa, agora, manter o seu clube no lugar a que tem direito e, se possível, elevá-lo a aspiração máxima, adentro do vasto panorama do Desporto Nacional.

Vontade e disciplina tornou possível a vitória e, mercê de uma boa compreensão, tudo pode acontecer, sob o ponto de vista desportivo, num futuro de acção e de igual persistência que, afinal, com ensinamentos construtivos, tanto pode vir a modificar a posição do futebol local ou, pelo menos, manter o prestígio de que tão justamente goza, sem favor, pela série de triunfos que tão brilhantemente tem arquivado.

Daqui, pois, nos associamos ao entusiasmo dos espinhenses, aos justos aplausos concedidos ao Sporting Clube de Espinho e, em especial à dedicação de que deram provas os jogadores que constituíram a sua denodada equipa.

## Passagens de nível

As passagens de nível da nossa Vila, que recentemente passaram por ligeiro arranjo, encontram-se novamente no estado de desalinhamento anterior e perigoso para quem por elas têm de passar, especialmente as das ruas 25 e 53. Nesta última passagem o desarranjo verifica-se quer nas linhas de via larga quer nas do Vale do Vouga que se acha completamente descarrada, constituindo perigo para os peões e para os veículos que estão sujeitos a partirem as rodas.

O trabalho recentemente realizado e ao qual aludimos, foi mal feito, denotando falta de noção de quem o executou e falta de orientação de quem competia acompanhar e dirigir o serviço. Os paralelepípedos não ficaram devidamente calçados, de forma que à passagem do mais pequeno veículo se levantam e deslocam até. Urge, pois, novamente providenciar, e a quem de direito pedimos, providências em nome da população local.

O facto de se falar constantemente na mudança e não mudança das linhas não deve constituir razão para se não providenciar ou protelar estas pequenas providências. Quer as linhas mudem, como é desejo da quasi totalidade dos Espinhenses, quer não, o público é que não deve estar sujeito aos incómodos e perigos que as instalações ferroviárias em Espinho oferecem continuamente.

## Falta de Guardas

A falta de guardas nas passagens da Rua 41 (Vale do Vouga) e no ex-apeadeiro da Pedreira, tem dado origem a numerosas perdas de vidas e lançado para a miséria bastantes famílias. E' preciso que os ilustres dirigentes da C.P. dispensem um pouco de atenção a estas pequenas coisas que tem muita importância para o público, que tem direito à sua melhor segurança.

## Exposição fotográfica de ESPINHO ANTIGO

Sob orientação do distinto caudilho da nossa Vila, sr. dr. Amadeu Moraes, está em organização uma interessante exposição fotográfica de Espinho Antigo, a qual terá lugar brevemente no recinto do antigo Café Palácio, na Avenida 8 gentilmente cedido pela Empresa Espinho-Praia.

## Barbearia Custódio

Antigos Empregados dos srs Miguel e Silva, Telefone 920680.

## Registo Social

Aniversários

FAZEM ANOS:

Hoje, dia 30, a sr.a D. Maria Teresa Barbosa de Andrade, filha do sr. Fernando Teixeira de Andrade; os srs. Angelo Henriques e Manuel Rodrigues dos Santos Miguel; e o menino José Joaquim, filho do sr. Hernâni Reis Macedo, de Paços de Brandão;

Amanhã, 31, as meninas Maria José filha do sr. Jorge Brito e Cunha, ausente em Sintra, e Maria Madalena, filha do sr. Joaquim Henriques Alves; e o menino, João Alberto Couto Alves Gomes, filho do sr. Jaime Alves Gomes, ausente em Vila Pery, Moçambique;

—em 1 de Agosto, as senhorinhas Maria da Glória dos Santos Vieira, filha do sr. Domingos Alves Vieira Júnior, ausente no Porto, e Ilda Vieira dos Santos Costa, de Paramos; a menina Maria Edite Carvalho M. Teixeira, filha do sr. dr. Jorge Teixeira; os srs. Américo Mota, filho do sr. Aníbal Pereira da Mota, Joaquim Ramos Resende, filho do sr. Alberto Pereira Resende, e Florindo, filho do sr. Joaquim da Silva Soares, de Silvalde; e os meninos António Almeida da Cruz, filho do sr. António Domingues da Cruz, e Luís Couto Alves Gomes, filho do sr. Jaime Alves Gomes, ausente em Vila Pery, Moçambique;

—em 2, as sr.as D. Catarina da Silva Couto, esposa do sr. António da Silva Couto, e D. Maria do Carmo Alves de Oliveira, esposa do sr. José Alves de Oliveira, de Paramos; as meninas Ana Maria, neta do sr. José Ferreira Viseu, e Eunice Maria Serra de Sousa Pinheiro, filha do sr. Adolfo de Sousa Pinheiro; o sr. Delfim de Oliveira Gago, ausente na Venezuela; e os meninos Carlos Alberto, filho do sr. Manuel Lopes Vieira, José Miguel de Faria P. de Meneses e Carlos Daniel R. Sabença, filho do sr. Clemente Silvestre Rodrigues Sabença;

—em 3, a sr.a D. Helena Dias de Sá Anjos, esposa do sr. António dos Anjos, ausente na Venezuela; a senhorinha Gertrudes dos S. Gomes, filha do sr. António Gomes do Couto; os srs. prof. Manuel Pereira Campos, Manuel Pereira de Oliveira, ausente em Cela-Angola, Mário Ferreira e esposa D. Ilda Soares Antunes Ferreira, e Angelo Correia Ribeiro, filho do sr. Manuel José Ribeiro; e os meninos Fernando Alves Pinto, filho do sr. Samuel Alves Pinto, do Porto, e António Frutuoso Alves Soares, neto do sr. António Rodrigues Frutuoso, de Anta;

—em 4, a sr.a D. Maria Alice A. Moura Dias, esposa do sr. Delfim Dias; as meninas Maria da Conceição, filha do sr. Joaquim Dias da Silva, Maria da Conceição, filha do sr. Mário A. Mendes, e Lúcia Maria, neta do sr. António Rodrigues Frutuoso, de Anta;

—em 5, as sr.as D. Madilina Braga Dias Moreira, nossa administradora, D. Irene Almeida de Eça, esposa do sr. Eng.º Almeida Eça, ausente no Porto, e D. Esmeralda da Costa Carvalho, esposa do sr. Ernesto R. da Silva Couto, de Silvalde; e os srs. Artur de Almeida Cardoso e Albertino de Oliveira Sengo, ausente no Porto;

A fim de serem devidamente tratadas nesta secção, rogamos aos n/ prezados assinantes cujas pessoas de família tenham mudado de estado ou posição social, etc., ainda aqui não registados, a fineza de no-lo comunicarem para o referido efeito.

## Pagamento Adiantado de Assinaturas

Além dos que já publicámos, tiveram a gentileza de pagar a sua assinatura do ano corrente (até 31 de Dezembro) mais os seguintes prezados assinantes, aos quais igualmente ficamos muito gratos:

Isidro da Silva Pinho, de Lourenço Marques, que por lapso não foi publicado em Abril findo.

Dr. Francisco Manuel Vicente de Sousa, de Bragança; P.e Agostinho d'Oliveira Felix, de Ovar; V.º do Coronel António Cunha da Silva, de Lobão, B. Alta; Domingos da Silva Loureiro, de Silvalde; Manuel Cardoso de Azevedo, de Espinho; Joaquim Albuquerque, Sucr., de Lisboa; dr. Joaquim Bento das Neves, da Costa do Valado; José Moreira Baptista, de Portalegre; Leonel G. Pinto, de Viseu; D. Albertina Cardoso da Costa, de S. Paio de Oleiros.

## Caseiro — Agrícola

Arrenda-se — Quinta no lugar da Igreja — Velha, em Guetim — Espinho. Falar Rua 21, n.º 765 — Espinho, próx.º ao Largo da Feira.

## Quarto, precisa-se

Estudante finalista de Eng.º Químico-Industrial, com ou sem pensão. Pode-se dar explicações. Resposta à Redacção.

## GRANDE CASINO DE ESPINHO

TELEFONES 920238 E 920239

## RESTAURANTE — (Todos os dias):

JANTARES — CONCERTO, das 20 às 22 horas  
ESMERADO SERVIÇO — Ambiente Distinto,  
Após as 23 horas

Grandioso êxito do Conjunto ANDREA TOSI,  
alternando com o apreciado conjunto PORTUGAL

## VARIEDADES

EM PLENO ÊXITO,

PATRICIA \* DOLY REGIS \* HISA VALLI  
LIVIA VALINCO \* DEDA PAMARA  
BALLET VERSAILLES \* CLAUDE IVRY e as  
sensacionais estreias que alcançaram o  
mais retumbante êxito CATHERINE CAPS  
TEUVO JUUTI ET PARTENAIRE

M/ 21 anos

## CINE-TEATRO

DOMINGO, 30 DE JULHO DE 1961 ÀS 15,30 E 21,45 HORAS

Um dos mais belos filmes do ano! A BELA E O CIGANO

M/ 12 anos

HOJE à noite NO SALÃO NOBRE baile abrilhantado pelo famoso Conjunto musical de ANDREA TOSI e todo o elenco de sensacionais atracções internacionais.

M/ 17 anos

## Audição de Piano Correspondentes preguiçosos

Do autor da notícia que no domingo transacto publicamos respeitante à audição de Piano das alunas da distinta prof.ª D. Maria Adelaide Castel Branco, recebemos a seguinte carta rectificativa:

«...Sr. Benjamim da Costa Dias: Ao ler a notícia que firmel acerca da Audição, encontrei uma falta que não sei como explicar como me passou a referência a fazer aos alunos que actuaram na primeira parte das 21 30 até ao final. Desde o início desta parte, e em seguida à apresentação pela aluna Ana Maria Viseu, o interesse da Audição modificou-se, porquanto ir se iam apresentar alguns alunos tendo o mesmo tempo de estudo dos anteriores, mas também havia que se esperar pela actuação dos restantes entre os que figuravam no programa. E assim é que, em diferentes peças que constituíam esta parte, a sua execução foi de tal forma apresentada, sob o predomínio dos grandes autores, que é forçoso verificar, como sensacional a actuação de todos os alunos que nela figuraram, sob a orientação, já firmada da sua Inteligente Professora

Agradecendo a publicação desta rectificação, atenciosamente se subscreeve.  
e) Armando Amorim de Sousa Carvalho.  
Porto, 26 de Julho de 1961.

## A' PRAÇA

Sabino Rezende de Oliveira e José de Oliveira Rezende, comerciantes e depositários no concelho de Espinho de «A Tabaqueira», Companhia Portuguesa de Tabacos, Fostoreira Portuguesa, Sociedade Nacional de Fostoros, Lusitana de Fostoros e Philips Portuguesa.

Tendo conhecimento de que tem andado pelas freguesias da região indivíduos a vender tabacos, intitulando-se nossos representantes, tornamos público que não autorizamos ninguém a vender esse ou qualquer outro artigo, e que mais nenhum depositário há em Espinho a não ser os acima mencionados.

SABINO REZENDE DE OLIVEIRA

## Tavares Nogueira

Médico

Doenças da boca e dentes  
Prótese dentária  
Horário das consultas  
Segundas, Terças e Quintas, das 15 às 19 h.;  
Sábados - das 9 às 12 h.  
Consultas com hora marcada.  
Rua 25 - 104 - Telefone 920590

## Loja — Passa-se

Na Rua 18 — 1240, por motivo de doença, por baixo preço.  
Tratar na mesma.

## Aluga-se

Boa casa, independente, com 8 divisões, quarto de banho, quintal etc. na Rua 5 N.ºs 323 e 325 — ESPINHO

## Agradecimento Inocente

Celina Maria Natário de Carvalho

Seus pais e mais família, vem por este meio testemunhar o seu profundo reconhecimento às pessoas das suas relações e amizade que se incorporaram no funeral da sua saudosa filhinha, ou que de algum modo se associaram à sua enorme dor.

Espinho, 28 de Julho de 1961

## Contraternização Luzo-Francera

A colónia balnear francesa tem sido este ano mais numerosa nesta Praia do que nos anos anteriores, e acha-se distribuída por hotéis, pensões, casas de alugar, e outras acampadas no nosso agradável Parque de Campismo.

A data nacional dos Franceses - 14 de Julho — foi também este ano comemorada no referido parque e noutros lugares.

Na passada 3.ª feira, foi oferecido no bar da Piscina Solário Atlântico por um grupo de estudantes espinhenses, dos dois sexos, que tem servido de interpretes à colónia francesa, um jantar à portuguesa, copiosamente servido, o qual foi pretextado para uma pequena festa de confraternização franco luso, que muito cativou os nossos simpáticos hóspedes.

## ALUGA-SE

Casa em Espinho

10 divisões e chagão, instalação trifásica, próximo da Praia. Falar Rua 29 n.º 92 ESPINHO.

## Prédio Vende-se

Sito na Rua 66, n.º 28 — Espinho. Falar com o empregado Rocha, de «O Nosso Café».

## Registo Social

PARTIDAS E CHEGADAS

Embarco para o Brasil, com destino a Petrópolis, para a companhia de seu filho e n/ estimado assinante sr. Armindo António de Almeida Lima, a sr.ª D. Laura de Almeida Lima. Dessejamos-lhe boa viagem.

—Encontram-se nesta praia a veranear, com famílias, os n/ prezados assinantes srs. dr. António Nunes das Neves e Manuel Esteves Arruda.

—Também já se encontram entre nós a veranear, com suas famílias, os n/ prezados amigos srs. Mario do Amaral, prestigioso delegado «Século» no Porto, e Crispim Alberto P. Teixeira, conceituado sócio do Banco Pinto de Magalhães, L.da., do Porto;

—Encontra-se nas termas de Mondariz a nossa estimada assinante sr.ª D. Palmira Ferreira Alves Mourão;

—Para Oliveira de Frades segue, acompanhada de sua filha D. Francilina, a sr.ª D. Francilina Pereira Afonso.

## Casamentos

CASAMENTO ELEGANTE

No pretérito domingo, dia 23, celebrou-se na Igreja Matriz de Espinho o enlace matrimonial da Senhorinha Maria Salomé Figueiredo Patricio de Barros, estudante da Universidade de Coimbra e dilecta filha da sr.ª D. Augusta Patricio de Barros e do nosso estimado assinante sr. José Ferreira de Barros, considerado proprietário desta Vila, com o sr. Fernando Manuel de Lima Soares, também estudante da U. de Coimbra, filho da sr.ª D. Neusa Lima Soares da Silva, e do sr. Sadi Soares da Silva, conceituado industrial de S. João da Madeira.

Paraninfaram: por parte da noiva, seus primos sr. Eng.º Alberto de Figueiredo Carvalho e Melo e sua esposa D. Maria Leonor Pessanha Moreira, residentes no Porto; e, por parte do noivo, seus pais

Foi celebrante, na ausência do rev.º Pároco de Espinho, o rev.º P.e José Pereira da Costa, da Direcção do Colégio de S. Luis, desta Vila;

Um grande número de automóveis constituía o cortejo nupcial, transportando os convidados em traje de cerimónia, tendo vindo assistir ao acto alguns colegas dos noivos que à saída destes do templo estenderam as suas capas no chão para eles passarem.

Em casa dos pais da noiva teve lugar um primoroso «copo de água», após o qual os nubentes seguiram em viagem de núpcias para o Sul do País. Felicitamo-los e desejamos-lhes muitas felicidades.

Também no transacto domingo, dia 23, se consorciaram na Igreja de S. to Ildefonso, no Porto, a n/ estimada assinante e comerciante local, sr.ª D. Maria Fernanda Cardoso, prezada filha do sr. Belmiro Cardoso de Sousa e de D. Maria Liria Cardoso de Sousa (falecida), com o sr. Joaquim de Sousa Brandão, considerado guarda-livros, filho da sr.ª D. Maria de Sousa Brandão e do sr. Joaquim Pereira Brandão, já falecido.

Apadrinharam o acto o pai da noiva e o sr.ª D. Júlia Camarinha. Aos noivos desejamos muitas felicidades.

Na Igreja Paroquial de Paramos, do nosso concelho, realizou-se ontem, com grande solenidade, o enlace matrimonial da Senhorinha Ilda Vieira dos Santos Costa, prezada filha da sr.ª D. Laurinda Vieira e Costa e do sr. João Roberto Ferreira da Silva Oliveira e Costa, com o sr. Oscar Dias Alves da Silva, filho da sr.ª D. Blandina Dias Alves da Silva e do sr. José Alves da Silva, de Cortegaça.

Paraninfaram por parte da noiva a sr.ª D. Beatriz de Sá Oliveira Pinto e seu marido sr. Manuel Ferreira de Oliveira Pinto, e por parte do noivo a sr.ª D. Maria Amélia Fernandes de Oliveira e seu marido sr. Manuel Augusto de Oliveira Violas.

No próximo número daremos o relato deste faustoso casamento.

GENTE NOVA

A sr. D. Lucília Alves de Oliveira, esposa do n/ estimado assinante sr. António Augusto R. da Silva Couto, de Anta, deu à luz uma linda menina. Parabens aos pais e boa sorte à medada.

DOENTES

Já se encontra em plena convalescência o sr. Dr. Fernando Ortal Seixas, ilustre catedrático da Universidade de Salamanca, e dedicado frequentador da nossa praia, que, encontrando-se a veranear entre nós, com sua distinta esposa e mais família, foi recentemente operado de apendicite aguda, no Hospital da Misericórdia desta Vila.

—Na Casa de Saúde de Espinho, continua a experimentar progressivas melhoras, o nosso estimado assinante e amigo sr. Joaquim Assis de Oliveira e Silva, recentemente operado à vista.

## ACORDEON

Ensina; professora especializada em Barcelona. Rua 19 n.º 441  
Telefone 920562 ESPINHO

VIDA DESPORTIVA

Jantar de homenagem aos atletas das secções de futebol e voleibol do Sporting Clube de Espinho

No passado sábado, dia 15, teve lugar no salão de festas de «O Nosso Café» o jantar de homenagem aos atletas das secções de futebol e voleibol...

Presidiu à sessão o sr. dr. António Pereira Pinto presidente da Câmara Municipal, que tinha à sua direita o sr. arq. o Jerónimo Ferreira Reis, presidente da Direcção do Clube...

Estavam também presentes os corpos gerentes do clube, todos os atletas da secção de futebol acompanhados pelo seu actual treinador, Rui Araújo...

Usaram da palavra vários oradores, tendo antes o secretário do clube lido a correspondência recebida de sócios e simpatizantes...

Entre a vária correspondência é justo fazer referência a duas cartas: uma escrita pelo atleta da secção de andebol, Armando Figueiredo...

Finda a leitura da correspondência, procedeu-se à eleição da Rainha do Voleibol, numa votação feita entre os atletas da secção...

Usaram da palavra os srs. Joaquim Pinto Ribeiro, que entre outras coisas se referiu a alguns atletas que defenderam as cores do Sporting...

Usaram ainda da palavra os srs. Alberto Barbosa, António Duarte, sócio do clube, arq. o Jerónimo Reis, presidente do Clube, Manuel Laranjeira, chefe da secção de andebol...

Correspondências

Esморiz

MBLHORAMENTOS PÚBLICOS

Pelo S. N. 1 (Secção de Turismo) acaba de ser concedido à Junta de Freguesia desta Vila um subsídio de 20.000\$00 para auxiliar a construção de uns sanitários públicos na Barrinha de Esморiz...

UMA REUNIÃO NA JUNTA DE FREGUESIA

Porque há necessidade de dar prosseguimento a determinadas obras de interesse para esta Vila sem que se choquem interesses das actividades locais, reuniram a convite do Presidente da Junta de Freguesia...

Foi uma reunião cheia de interesse pela unanimidade de pontos de vista e solidariedade que é timbre dos esmorizenses.

CARREIRA DE CAMIONETAS À 2.a-FEIRA ESMORIZ-ESPINHO

Não está esta Vila servida convenientemente com a carreira Arada Espinho, porquanto quando chega a Esморiz, não traz lugares disponíveis. O povo, que conta com este meio de transporte, tem que fazer o trajeto a pé...

António Gomes Pinto Missa do 30.º dia

A família de António Gomes Pinto vem por este meio participar a todas as pessoas amigas que manda celebrar uma missa por sua alma, no próximo dia 1 de Agosto às 7 horas, na Igreja Matriz desta Vila.

Hoquei em Patins Campeonato Regional do Porto I Divisão

E. F. Norte 4 Ac. Espinho 2

A contar para a 1.ª jornada do campeonato, deslocou-se na passada 6.ª feira à Senhora da Hora, onde defrontou o clube da casa, tendo sido surpreendida pelo mesmo, saindo derrotada pelo resultado de 2-4...

Outros resultados: Escola Livre 4 Sanjoanense 2 F. C. do Porto 2 Infante Sagres 4

Carvalhos 1 Valongo 2 Vigorosa 1 Académico 6

Na próxima 3.ª feira dia 1 efectua-se a 2.ª jornada, com os seguintes encontros: Ac. de Espinho E. Livre; Inf. Sagres E. Física; Sanjoanense-Carvalhos; Académico F. C. do Porto e Valongo Vigorosa.

BÍBLIA

ILUSTRADA EDIÇÃO MONUMENTAL

Antigo Testamento

COM A APROVAÇÃO DE SUA EMINÊNCIA O SENHOR CARDEAL PATRIARCA DE LISBOA E A BÊNÇÃO DO VENERANDO EPISCOPADO PORTUGUÊS

TRADUÇÃO DOS TEXTOS ORIGINAIS E NOTAS POR UM GRUPO DE PROFESSORES DE SAGRADA ESCRITURA, DIRECÇÃO LITERÁRIA DE

Cónego Dr. José GALAMBA DE OLIVEIRA DIRECÇÃO ARTÍSTICA DE

Arquitecto JÚLIO GIL

Publicação mensal em fascículos de 32 páginas impressas em papel «couche». Muitas centenas de fotografias e numerosos extra-textos reproduzindo as maiores obras-primas de assuntos bíblicos.

O FASCÍCULO II DO ANTIGO TESTAMENTO

Pedir condições de assinatura à

EDITORIAL UNIVERSUS

P. do MUNICÍPIO, 287. Telef. 32678 - PORTO P. da ALEGRIA, 59. Telef. 366151 - LISBOA

Contas das despesas com a recepção aos jogadores do SPORTING CLUBE DE ESPINHO

Pelo sr. Joaquim Pinto Ribeiro, promotor da recepção à equipa do Sporting Clube de Espinho juntamente com os srs. Teófilo da Costa e Sá e Marcelino Duarte Estevão, foi nos entregues poucos dias depois, a nota das despesas com as homenagens aos mesmos desportistas...

Table with 2 columns: Item and Amount. Includes Fôgo, Uma ida de carro a Nogueira, Deslocação Música, Champanhe, Lanche Confi a Costa, 1 ramo de flores oferecido aos jogadores.

Dinheiro angariado . 1 850\$00 Pinto Ribeiro, Teófilo Sá, Marcelino Duarte.

—E digno de registo o gesto da Banda de Música de Paramos, a qual, achando-se a tocar no dia da vitória do Sporting Clube de Espinho numa freguesia próxima, acedeu, gentilmente, ao pedido que lhe fez a Comissão da Recepção...

Publicações

Há bastantes semanas que não nos tem sido possível, por falta de espaço, registar sequer a recepção de várias obras de natureza diversa, entre as quais, relatórios de Departamentos do Estado, Câmaras Municipais, e de outras instituições...

Se durante todo o ano lutamos com a falta de espaço não obstante o nosso jornal ser composto predominantemente em corpo 8, pois, se fosse em tipos maiores a matéria inserida exigiria o dobro das páginas...

PASSA-SE

Oficina Mecânica para Automóveis com várias máquinas em laboração e alvará. Informa «Auto Mar» Rua 14 n.º 1209 em Espinho. Telefone 920710

VENDE-SE

Automóvel descapotável Zeplyr-Ford Impecável. Informa «Auto Mar», Rua 14 n.º 1209 em Espinho. Telef. 920710 motivo de retirada para o Estrangeiro.

Assuntos de Esморiz

Do nosso antigo e prezado assinante, sr. José de Sá Ferreira, recebemos com o pedido de publicação o seguinte artigo:

AVENIDA NOVA DA PRAIA

No ano de 1949 propusemos que se alargasse a Rua N.º 5 da planta da Praia, prolongando-a ao mesmo tempo até às proximidades do local onde presentemente se situa o Restaurante Barrinha. A sugestão foi tomada em consideração e tendo sido abordado o falecido sr. Serafim Monteiro...

A fim de facilitar o prolongamento da futura avenida até às proximidades da Barrinha, e com a mesma boa vontade mostrada pelo sr. Serafim Monteiro, mais dois proprietários contribuíram para que a obra se pudesse efectuar, oferecendo um 2.400 metros quadrados de terreno e o outro cerca de 1.500.

Por falta de recursos, e apesar de todos os seus esforços, não puderam as entidades locais promover a terraplanagem de terreno, limitando-se a mandar para lá algum entulho, para formação do leito da futura avenida...

Ultimamente, auxiliada com o contributo monetário de alguns dos entestantes, teve a Junta de Freguesia de Esморiz possibilidade de levar a efeito a terraplanagem da nova avenida, a qual terá, se Deus o permitir, a largura de 24 metros.

Tudo levava a crer que depois de alguns anos de espera iríamos ter finalmente a tão sonhada avenida; eis senão quando perante o espanto de todos os amigos do progresso local surgem, na extensão duns 25 metros, uns esteios espetados no leito da futura avenida, fora do alinhamento previsto...

Claro está que o estrangulamento da Avenida produziu, como não podia deixar de ser, a pior das impressões naqueles que têm vontade de construir na nossa praia, e nestas circunstâncias não é de esperar que sejam muitos os forasteiros que se aventurem a dispendir os seus capitais na nossa terra.

J. Sá Ferreira

S.T.E. — SOCIEDADE TURISMO DE ESPINHO Convocação

Nos termos das disposições legais e estatutárias (art.º 31.º da escritura social) tenho a honra de convocar os Ex. mos Accionistas a reunirem-se em Assembleia Geral Extraordinária, no próximo dia 13 de Agosto de 1961, pelas 10 horas, na sede social, à Avenida 8, n.º 512, desta vila, com a seguinte ordem de trabalhos:

- 1) Leitura, discussão, aprovação ou modificação da acta da sessão anterior. 2) Assuntos de Administração. Espinho, 26 de Julho de 1961 O PRESIDENTE DA ASSEMBLEIA GERAL, Alberto Ferreira Cadinha

NECROLOGIA Inocente

Celina Maria Natário de Carvalho

No passado domingo, dia 23, faleceu nesta vila, a inocente Celina Maria Natário de Carvalho, filha da sra D. Joaquina Moreira Natário e do sr. Angelo Correia de Carvalho.

No funeral que se realizou no dia imediato, incorporaram-se muitas meninas, sendo a pequena urna transportada por quatro meninas. Foram portadores da chave e da toalha os srs. Joaquim Natário e Manuel Ribeiro, ties da inocente.

Faleceram ultimamente no nosso concelho mais as seguintes pessoas:

EM ESPINHO — Eliseu de Azevedo Brandão, 51 anos casado, emp. camarário; António Gomes Ribeiro, 49 anos, casado, comerciante; Ana Gomes, 77 anos viúva, doméstica; Claudio da Rocha Oliveira, 48 anos viúvo, trabalhador rural; Cândida Esteves Santos, 42 anos, casada, doméstica; Maria Teresa Dias Salvador, 19 anos, solteira;

EM SILVALDE — Sebastião de Oliveira Maia, 64 anos, casado, jardineiro; Joaquim Tavares Valquesma, 25 anos solteiro, motorista; Manuel Rodrigues Crista Lé, 25 anos solteiro, pescador; Manuel Gomes Neto, 29 anos, casado, pescador; Rosa Marques Santos, 61 anos, viúva, doméstica; Barbara da Conceição Duarte Sá, 38 anos, solteira, doméstica;

EM ANTA — Ana Pereira Couto, 84 anos, solteira, doméstica.

Cine-Teatro do Casino

Programa de 30 de Julho a 3 de Agosto

Hoje, Domingo, 30 — A Bela e o Cigano — Um dos mais belos filmes do ano, com Nicole Courcel e Gyula Buss, e o Ballet Nacional Húngaro. (Maiores de 17 anos).

Amanhã, 2.ª-feira, 31 — As Pupillas do Senhor Reitor — O belo e encantador filme português inspirado na obra imortal de Julio Diniz. (Maiores de 12 anos).

3.ª-feira, 1 de Agosto — O Gigante da Maratona — Filme colorido, cheio de cenas espectaculares, com Steve Reeves e Mylene Demongeot. No Palco: Variedades. (Maiores de 17 anos).

4.ª-feira, 2 — Ultimo Tango — O maior sucesso da incomparável Sara Montiel com inolvidáveis canções. (Maiores de 12 anos).

5.ª-feira, 3 — Romance em Capri — Um filme exigido pelo público com o malgrado Mário Lanza e a estonteante Zsa Zsa Gabor. No Palco: Variedades (à tarde, maiores de 12 anos e à noite, maiores de 17 anos).

— Sessões: às 21,45 h. (à semana) e às 15,30 e 21,45 h. (aos domingos e feriados).

QUINTA-FEIRA, 3, às 18 horas — 3.ª Tarde Infantil.

Pensão Flor de Espinho

Passa-se esta antiga e bem localizada Pensão, sita à Rua 19 (Altos da Farmácia Teixeira) — por motivo de a sua proprietária se retirar para o Brasil.

Escola de Condução de Espinho

Samuel Alves Pinto

Rua 44 n.º 890 — ESPINHO

Informa os seus Amigos e Clientes de que agora é proprietário da Escola de Espinho, onde espera continuar a receber as prezadas ordens. Informa também de que vai apetrechar esta Escola para as categorias de MOTOCICLOS e AUTOMÓVEIS—PESADOS, AMADORES e PROFISSIONAIS.

Sede no Porto—Rua do Rosário, 5-2.º telef. 20511 e 32399

Filiais em — Santo Tirso, Paços de Ferreira, Gondomar, Vila do Conde, Régua e agora em Espinho

Exames de Admissão às Escolas do Magistério Primário

Curso de Preparação

A funcionar em Espinho, sob a direcção de professores diplomados.

ESTÁ ABERTA A INSCRIÇÃO

Falar na rua 14, n.º 925 \* \* \* Telefone n.º 962035

# TIPOGRAFIA ESPINHENSE

Benjamim da Costa Dias

Trabalhos tipográficos em todos os géneros nos mais modernos e variados tipos

JORNAIS    CARTAZES    RECLAMOS

Ruas 14 e 33    Espinho    Telefone 92 01 87

## JULIA

CONFETARIA, MERCEARIA FINA E FRUTAS

Especialidades diversas e Regionais—Depósito dos Vinhos da Real Companhia Vinícola do Norte de Portugal, dos Biscoitos Paupéris e da Água da Terra Nova  
JULIA BARBOSA LOURENÇO  
Gerência de João Lourenço  
Rua 19, 264    Telef. 920204    ESPINHO

## Padaria Mecânica Pérola de Espinho de FÁRIA e IRMÃO

Especialidade em pão sem fermento artificial, pão francês de luxo, biscoito, etc. Fabrico esmerado e higiénico pelos mais modernos maquinismos. A higiénia é a divisa da Padaria «PÉROLA»—Entrada Livre  
Rua 16-251 Tel. 920084 - Espinho

## Colégio de S. LUIS

≡ PRAIA DE ESPINHO Telefone 920060 ≡  
Internato e Externato para Rapazes  
Externato - 3.º ciclo - para Meninas

Ensino Liceal: 1.º e 2.º ciclos—para Rapazes.  
3.º ciclo, 6.º e 7.º de Letras e Ciências—para Meninas e Rapazes (Curso Misto).

Ensino Técnico: Ciclo Preparatório (Industrial e Comercial), Curso Geral do Comércio.

Instrução Primária e Admissão aos Liceus e Escolas Comerciais

## COLÉGIO DE N.ª S.ª da Conceição PARA MENINAS

Avenida 24-ESPINHO-Telefone 920303

Internas,  
Semi-internas,  
e Externas

## M. P. Moreira

Telefone 920031 - Espinho  
Fábrica de Guarda-sois  
Gabardines e Sobretudo Camuflý GRANDE MARCA  
Calçado de todas as qualidades, Chapéus de homem, Malinhas de Senhora, Luvas, etc.  
Grande sortido

## CASA ROLA

Largo da Graciosa, 37 - Telef. 920616  
ESPINHO

Armazém de Malhas, Atoalhados, Meias, Peugas e Miudezas

Junto e Retalho

## Cervejaria e Restaurante Aquário

Manuel Rodrigues Mourinho  
Rua 19 n.º 28 - Telefone 920377  
Almoços e Jantares - mariscos conservas e cervejas ao copo

## Ao «Ponto Chic»

ANGULO DAS RUAS 8 E 19  
Elias Pereira Tavares & C.ª, L.ª  
Pastelaria e Merceria fina, presunto, fiambre, paio e queijo das melhores procedências - Bebidas finas e diversas especialidades

## Casa Padrão DE Francisco Fernandes Padrão

Rua 16-681 - Telefone 920168  
Agente das Tintas Plásticas e dos esmaltes Farcon  
Artigos de picheiro, bombas, torneiras louças sanitárias, montagens de quartos de banho, etc.

## Retiro Mina

Rua 62 N.º 40 - ESPINHO  
Puros Vinhos da Região de PINHEL  
PETISCOS

## CONFETARIA SAMEIRINHO

Especialidade em Bolos, Doces regionais fabricados na mesma confetaria  
Sala de Café, Chocolates e Cacao  
Serviço de Café, Chocolates e Cacao  
Manuel Augusto de Castro  
Rua 19 n.º 196-Telefone 920485  
ESPINHO

## PADARIA CENTRAL

Sociedade Industrial de Padarias de Espinho, L.ª  
Especialidade em pão sem fermento artificial—pão sistema espanhol tosta azeda e biscoito tipo «Valongo». Fabrico esmerado pelos mais modernos e higiénicos processos. A padaria mais higiénica de Espinho. As melhores instalações no género no norte do País  
Angulo das Ruas 14 e 23 - Tel. 920135

## Padaria Ferreira

M. Nunes da Silva & C.ª  
Pão de todas as qualidades fabricado pelos processos técnicos e higiénicos mais modernos  
Especialidade em pão com fermento natural Todos os dias as deliciosas «Vianas d'Austria»  
Sede: Rua 19-245 - Filial: Rua 62-691  
ESPINHO

## Estima, Valente & C.ª, L.ª

FABRICA A VAPOR DE SERRAÇÃO E CAIXOTARIA  
Especialidade em caixas APLAINADAS e MARCADAS para embalagem de figo  
Tel. 920028 - Teleg. ESTIVALENTE - ESPINHO -

## Grande Garagem de Espinho

Clemente Silvestre Rodrigues Subença  
Estação de Serviço SHELL—Pronto Socorro Permanente—Secções de Mecânica, Chapelro e Pintura—SHELL BUTAGAZ, fogões, fogareiros etc.  
Venda de carros usados  
Rua 62 n.º 284 Tel. 920552 ESPINHO

## Quintas, Faria & Bernardes, L.ª

ARMAZENISTAS DE MERCEARIA: CEREIAS E GORDURAS  
Agente em Espinho da Companhia Produtora de Malte e Cerveja Portuguesa CERVEJA PRETA MUNICK e Refrigerantes SCHWEPPE  
Ruas 16 e 25 - Tel. 920190 - Espinho

## Cadinha & Couto

Mercearia, Cereais, Azeites  
ARMAZENISTAS  
Armazens e escritório:  
ANGULO DAS RUAS 18 e 25  
Tel. 920052 - ESPINHO

## Armazém de Merceria, azeites, farinhas e cereais

MÁRIO FORTUNA COUTO  
Depósito de Açúcar, Toucinho e Gordura  
Telefone 920305  
Rua 9-435 a 447 - ESPINHO

## Adega Paraíso

ALMOÇOS E JANTARES  
Vinhos e Sandes  
Grande retiro fresco ao ar livre para merendeiros  
DORMIDAS  
Rua 23-720 - Telef. 920674 - Espinho  
Aberto até às 2 da manhã

## Padaria e Confeitaria «Modelar»

a casa mais elegante de Espinho neste género, mecanizada pelos mais modernos processos higiénicos  
MATOS e IRMÃO  
Rua 18, 935-957 - Tel. 920127 - Espinho  
Esmerada fabricação de pão de todas as qualidades. Pão de forma para torradas e sandúches, fabrico especial desta casa.  
Secção de pasteleria e confeitaria  
Filiais em Paços de Brandão

## Padaria Afonso DE V.ª de Afonso Ferreira Gaio

PÃO DE TRIGO E DE MILHO  
Especialidade em fabrico de Pão Integral  
Rua 14-863 ESPINHO Tel. 920169

## HORVA

FABRICA DE MOBILIAS E OBJECTOS UTILITARIOS  
Vimes, juncos, mistos e palmito  
Rua 14 N.º 1244-1252 - Tel. 920291  
ESPINHO

## HÉRCULES

Fábrica de artigos de Celuloide e Plásticos  
AFONSO HENRIQUES  
Apartado 40 - End. Teleg. HÉRCULES  
Telefones, 920144 - ESPINHO

## Casa dos Vidros

de Vidraria Ferreira  
Agostinho de Sousa Ferreira  
Depósito de Vidraça em caixa, cortada ou colocada, Molduras para caixilhos, Espelhos, Tijolos e Telhas de Vidro  
Grande desconto para Revenda  
Rua 30 n.º 655    ESPINHO  
TELEFONE, 920759  
PRÓXIMO 'A CENTRAL ELÉCTRICA

## PENSÃO DO PORTO

Junto ao Teatro S. Pedro  
Telefone 920397 - ESPINHO  
PENSÃO RESTAURANTE LUSO-IMPÉRIO  
Junto ao Casino  
Telefone 920394 - ESPINHO  
Proprietário: MANUEL VENTURA

## Serração a vapor DA PONTE DE ANTA

Francisco B. de Castro & Filhos, L.ª  
Soalhos, forros aparelhados, madeiras para a construção civil e calçotaria  
Telefone, 920067 - ESPINHO

## LUSO-CELULOIDE de HENRIQUES & IRMÃO, L.ª

Fábrica de Artigos de Celuloide e Plásticos  
Telefone, 920070 • ESPINHO • Apartado, 22  
Bijuterias, Travessas, Travessões, Ganchos, Pentos, Óculos, Espelhos, Calçadellas, Cartelas para passas, Bolsas, Rocas, Bonecos, Máquinas para barbear, etc., etc.

## «Defesa de Espinho»

Preços das assinaturas, por ano:  
Portugal Continental . . . . . 55\$00  
Províncias Ultramarinas  
Brasil — remessa semanal — via marítima . . . . . 80\$00  
Venezuela remessa semanal — via — marítima . . . . . 100\$00  
Idem — via aérea . . . . . 200\$00  
Idem — via aérea — Semestre 140\$00  
NUMERO AVULSO 1520

## MOPE, L.ª (Agência Informadora Comercial)

Proprietária do Boletim «Guia do Crédito»  
A maior Organização estabelecida no País  
PORTO: Rua de Sá da Bandeira, 255/1º  
Telef. 24655 e 28468  
End. Tel. MOPE  
LISBOA: Av. da Liberdade, 105  
Telef. 55419 e 567585  
End. Tel. GUIATO



Porto — Gaia — Espinho  
Vinhos de Pasto, verdes e maduros  
Para as Ex.mas Donas de casa uma garantia de qualidade em garrações de 5 litros.  
A' venda nos bons estabelecimentos

Régua — Torres Vedras  
Aquisição directa na origem.  
Qualidades esmeradas  
Recomendamos também o nosso Vinagre feito de vinhos puros e em garrafas com rolha especial recuperável

**Vinho Puro... Alimento Puro...**

Fogões a Gazcidla  
marca Victória  
fabrico com garantia e assistência técnica, da

## Fábrica Progresso

(Manuel Francisco da Silva & C.ª L.ª)  
ESPINHO

A' venda nos estabelecimentos locais:

Louçaria Guerreiro - Rua 16 n.º 485  
Telmimo - Rua 25 n.º 252  
Eléctrica de Espinho, L.ª - Rua 16 n.º 685

PREFIRAMOS FOSFOROS DA FOSFORERA PORTUGUESA